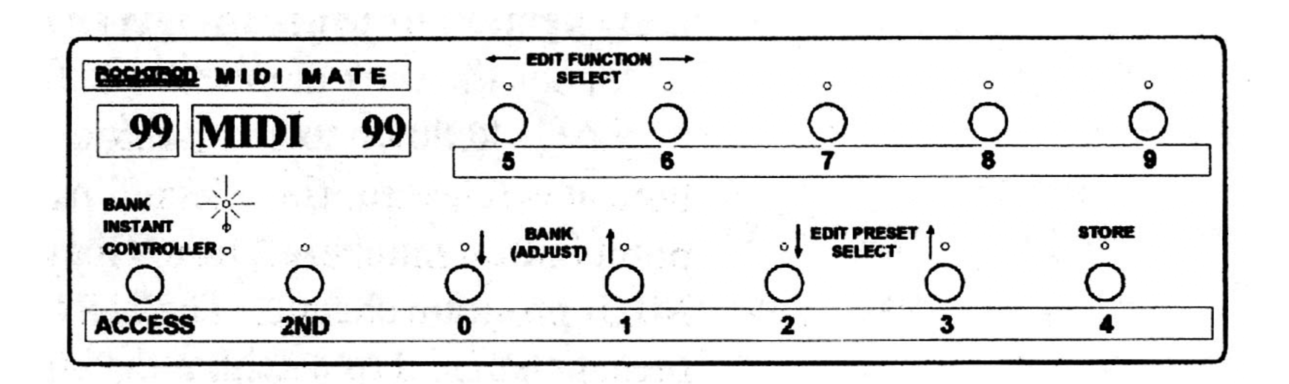


MIDI Mate ™

Pédalier de contrôle MIDI

MANUEL D'UTILISATION



Distribution France par **TECHNIC IMPORT BP 586** – 68008 Colmar Cedex – 03 89 20 33 00
Email: musicien@saico.fr

Précautions et Sécurité - Lire avec attention SVP

NOTE: IL EST TRES IMPORTANT DE LIRE CE PARAGRAPHE AFIN DE PRESERVER LA LONGEVITE DE VOTRE MATERIEL. CET APPAREIL DOIT ETRE MANIPULE AVEC SOIN.

1. Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel.
2. Conserver ces instructions.
3. Etre attentif à tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil près d'eau.
6. Nettoyer avec un chiffon sec.
7. Ne pas obturer les ouvertures de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabriquant.
8. Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que radiateurs, arrivées d'air chaud, fourneaux ou autres appareils (amplificateurs inclus) générant de la chaleur.
9. Ne pas négliger la sécurité que procure un branchement polarisé (deux fiches dont l'une est plus large que l'autre) ou avec raccordement à la terre (deux fiches plus une troisième reliée à la terre). Si la fiche secteur fournie ne s'insert pas dans votre prise de courant, consulter un électricien afin de remplacer votre prise obsolète.
10. Protéger le cordon d'alimentation de tout écrasement ou pincement, particulièrement au niveau des fiches, des réceptacles utilisés et au point de sortie de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le constructeur.
12. Ne pas utiliser ce produit avec n'importe quel étui, support, trépied, console ou table non spécifiés par le fabriquant. Lorsque cela est précisé par le fabriquant, s'assurer que l'étui, support, etc… est correctement ajusté et réglé. Une attention particulière est nécessaire afin d'éviter les dommages d'un renversement.
13. Débrancher cet appareil lors d'orages ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Pour toute intervention technique, s'adresser à un personnel qualifié. Cela est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de n'importe quelle façon, comme par exemple si le cordon secteur ou sa fiche sont détériorés, si du liquide a coulé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

N'ESSAYER PAS DE REPARER CET APPAREIL. SEUL UN PERSONNEL QUALIFIE DOIT INTERVENIR SUR CE MATERIEL. NE PROCEDER A AUCUN MOMENT A DES REGLAGES INTERNES OU A DES AJOUTS DE COMPOSANTS. NE REMPLACER JAMAIS DES COMPOSANTS. LE NON-RESPECT DES CES INSTRUCTIONS PEUT CONDUIRE A L'ANNULATION DE LA GARANTIE, MAIS AUSSI A UN CHOC ELECTRIQUE.

TEMPERATURE D'UTILISATION

N'exposer pas cet appareil à une température excessive. Cette unité est prévue pour fonctionner entre 0 et 40°C. Une température trop basse peut occasionner des problèmes de fonctionnement.

Table des matières

Introduction

Félicitations pour votre achat du Rocktron MIDI Mate ™!

Le MIDI Mate ™ possède plusieurs caractéristiques différentes et modes d'utilisation. Ces modes d'utilisation vont du plus simple (transmettre un seul changement de programme sur un seul canal MIDI) au plus complexe (comme transmettre six changements de programme sur six canaux MIDI différents, cinq changements de contrôle sur cinq canaux MIDI séparés, et un changement de contrôle continu sur un canal MIDI différent). Le MIDI Mate™ est capable d'envoyer trois sortes différentes de commandes MIDI sur un canal MIDI spécifique à un autre appareil MIDI.

Utiliser tout le potentiel du MIDI Mate ™ nécessite une certaine compréhension des commandes et spécifications MIDI.

MIDI

MIDI signifie **M**usical **I**nstrument **D**igital **I**nterface (Interface Digitale pour Instrument de Musique) et est un système de travail standard pour la communication entre les équipements musicaux. Certains appareils MIDI ne font que transmettre des messages MIDI et sont appelés transmetteurs. D'autres ne peuvent que recevoir des messages MIDI et sont appelés récepteurs. De plus, il existe des appareils MIDI capables des deux et que l'on peut appeler récepteurs ou transmetteurs. Un récepteur doit être pensé comme une "oreille" MIDI, ce qui veut dire qu'elle écoute mais ne parle jamais. Au contraire, un transmetteur doit être pensé comme une "bouche" MIDI, signifiant qu'elle parle mais n'écoute jamais. Un appareil capable de transmettre et recevoir peut donc être considéré comme ayant une "oreille" et une "bouche" MIDI lui permettant de parler et d'écouter. Un setup MIDI très simple nécessite uniquement la présence d'un transmetteur MIDI et d'un récepteur MIDI - l'un parle et l'autre écoute. Des setups MIDI plus complexes sont constitués d'appareils qui se parlent et s'écoutent entre eux en même temps. Le MIDI Mate™ est un transmetteur MIDI capable de modifier les paramètres des récepteurs MIDI.

Canal MIDI

Un canal MIDI est simplement une manière de chiffrer une commande de telle sorte que de multiples appareils puissent communiquer entre eux en utilisant les mêmes câbles. A moins que les messages ne soient chiffrés pour le même canal, le message transmis sera ignoré par l'appareil récepteur. En chiffrant les signaux de cette manière, le MIDI Mate™ peut indiquer à un appareil récepteur précis d'exécuter une certaine tâche tout en indiquant simultanément à un autre appareil de faire autre chose. Chaque appareil récepteur exécutera uniquement la commande qui lui est destinée.

Commandes MIDI

Le type de commande MIDI le plus répandu est le "*MIDI program change*" (souvent appelé "patch change"). Cette commande est destinée à rappeler les réglages programmés sur un appareil récepteur. Un appareil programmable, tel le préampli guitare Rocktron ProGAP™, peut avoir des paramètres comme le gain réglé à 40, le niveau des basses à 5dB, et le niveau de sortie sur 10dB. Ces réglages peuvent alors être sauvegardés dans le preset #10. A chaque fois que le ProGAP™ recevra le program change 10, ces réglages seront rappelés.

Un autre type de commande MIDI est le "*MIDI control change*". Cette commande est utilisée pour régler un unique paramètre sur une unité réceptrice à une certaine valeur. Le preset du récepteur n'est pas changé, mais seulement la valeur du paramètre indiqué. Ce paramètre donné de l'appareil récepteur correspond à un numéro appelé "*control number*". Un appareil transmetteur envoyant un "control change" spécifiera le canal MIDI, le "*control number*", et la valeur que doit prendre le paramètre indiqué ou la valeur du contrôleur appelé "*controller value*". Cette dernière est un nombre de 0 à 127 que le récepteur attribue à une valeur de paramètre réelle.

La façon dont un appareil répond au "MIDI control change" dépend aussi bien de l'appareil que du paramètre. Certains appareils ne comprendront pas un "MIDI control change" et l'ignoreront simplement. D'autres, comme le Rocktron ProGAP™, répondront aux "control changes". Tous les paramètres qui déterminent le son du ProGAP™ peuvent être ajustés par des "control changes". Le ProGAP™ possède 64 valeurs pour chaque paramètre avec chaque valeur correspondant à une différente valeur de contrôleur. Une manière pratique d'effectuer des "MIDI control changes" pour ces paramètres est d'utiliser un "*continuous controller*" (contrôleur continu). Une pédale d'expression ou de volume, un fader ou tout potentiomètre qui peut être connecté au MIDI Mate est qualifié de "continuous controller". Comme la résistance du contrôleur continu est modifiée, une nouvelle valeur de contrôleur est envoyée à l'appareil récepteur. Par exemple, si une pédale d'expression est connectée au MIDI Mate™, le "control number" réglé sur 10 et le niveau de sortie du ProGAP™ assigné au "control number" 10, faire varier la pédale de haut en bas modifiera le niveau de sortie. Il est important de rappeler que les canaux MIDI des appareils transmetteurs et récepteurs doivent aussi correspondre.

La boucle et les contrôles sur le Rocktron ProGAP™ peuvent être modifiés par des changements de contrôle MIDI de la même manière. Puisque la boucle et les contrôles peuvent avoir uniquement un statut On ou Off, ils sont par convenance appelés "*On/Off controllers*" (contrôleurs On/Off). Pour les contrôleurs On/Off, une commande "control change" avec une valeur de contrôleur inférieure à 64 est interprétée comme Off. Une valeur supérieure à 63 est interprétée comme On.

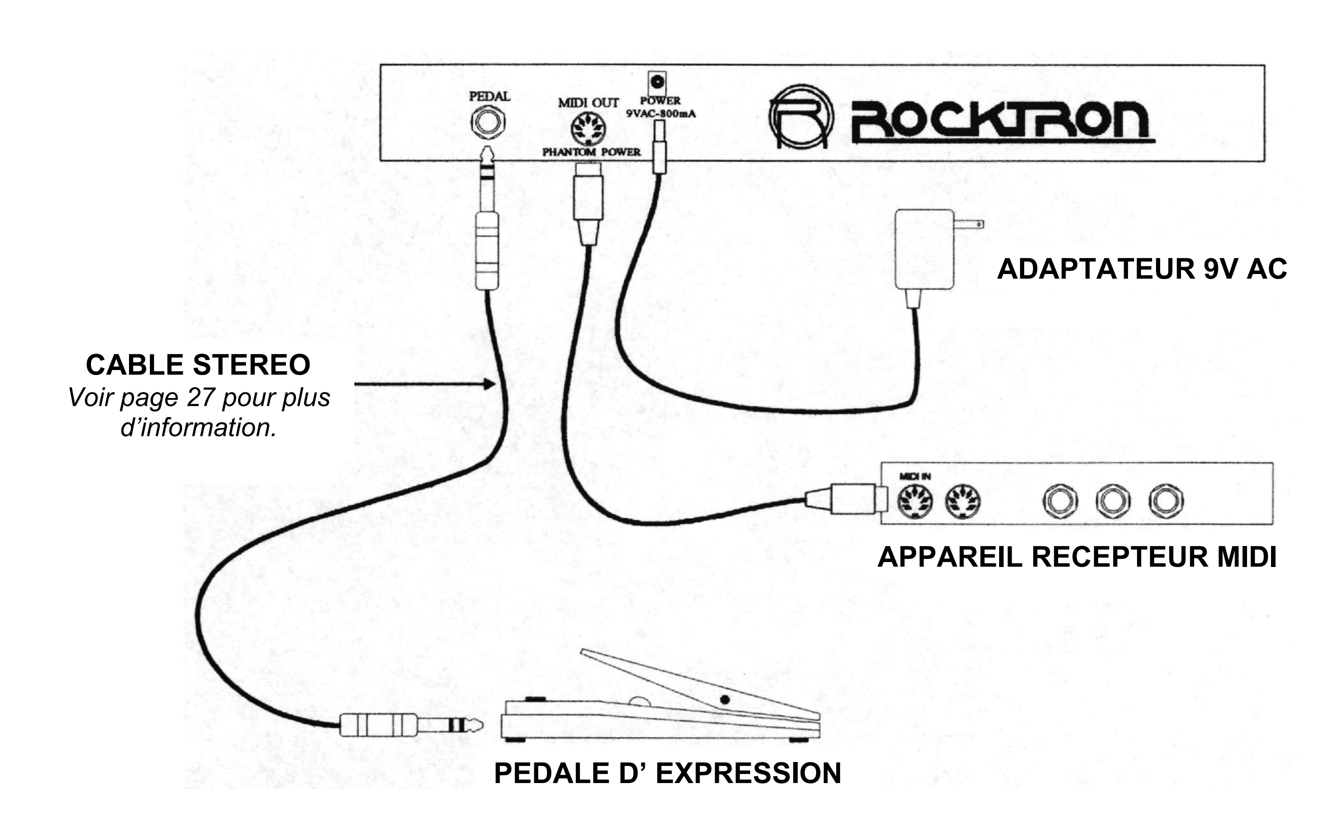
Démarrage rapide

Pour se servir rapidement du MIDI Mate™, utilisez un connecteur MIDI 5 broches et branchez l'une des fiches à la prise MIDI OUT du MIDI Mate™. Branchez l'autre fiche dans la prise MIDI IN d'un récepteur MIDI. Branchez l'adaptateur fourni avec le MIDI Mate™ dans le jack POWER du MIDI Mate™. Branchez l'adaptateur secteur à une prise murale compatible assez proche.

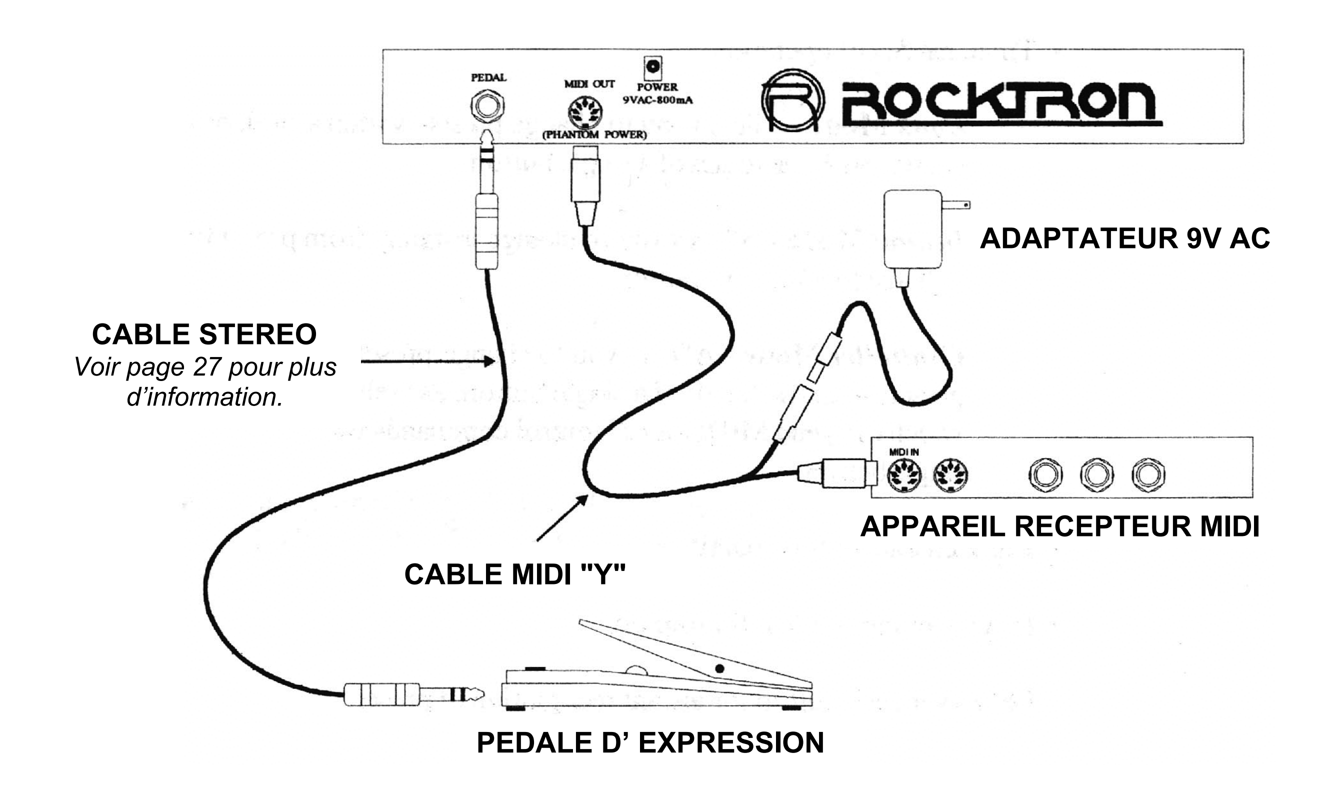
Assignez maintenant le canal MIDI SET 1 au même canal MIDI de l'appareil récepteur MIDI. Pressez le bouton 2ND pour que la LED 2ND s'allume. Puis, pressez deux fois sur le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" jusqu'à ce que "*MIDI Channels*" défile sur l'afficheur. Laissez le défilement se finir, et "*S1CH 1*" s'affiche. Cela montre que SET1 est assigné au canal MIDI 1. Pour changer le canal MIDI afin qu'il corresponde au canal de l'appareil MIDI récepteur, utilisez les boutons BANK (ADJUST). Une fois terminé, pressez le bouton 2ND pour éteindre la LED 2ND.

Maintenant, le MIDI Mate™ enverra le program change indiqué par les trois caractères de l'afficheur à n'importe quel récepteur MIDI sur le même canal.

Setup rapide caractéristique:



Setup rapide avec câble MIDI "Y":



Le cordon d'alimentation peut être branché à un câble MIDI spécial en "Y" (Rocktron Part# 006-1097) pour alimenter le MIDI Mate™ par les broches 6 et 7 de sa prise MIDI OUT. Rocktron propose également un câble MIDI 5 broches (Part# 001-1097), et un câble MIDI 7 broches (Part# RMM900) pour alimenter le MIDI Mate™ à partir de l'alimentation fantôme d'autres produits.

Rocktron propose aussi un câble stéréo "Y" pour pédale d'expression (Part# 006-1107).

Caractéristiques et Utilisation

Les caractéristiques du MIDI Mate™ sont:

• Trois modes d'utilisation:

Le **mode *BANK*** - vous permet de changer les presets au sein d'une banque de dix presets en touchant un seul bouton.

Le **mode *INSTANT***- vous permet de passer instantanément des presets 01 à 99 en touchant deux boutons.

Le **mode *CONTROLLER***- vous permet de changer les presets au sein d'une banque de cinq presets en touchant un seul bouton, mais aussi bien d'accéder à cinq autres boutons qui envoient des commandes de contrôle MIDI On/Off en une seule pression.

• Titres personnels à huit caractères pour chaque preset.

• Affichage du programme MIDI en cours.

• Une LED au-dessus de chaque bouton pour une reconnaissance instantanée du preset.

• Accepte une alimentation fantôme.

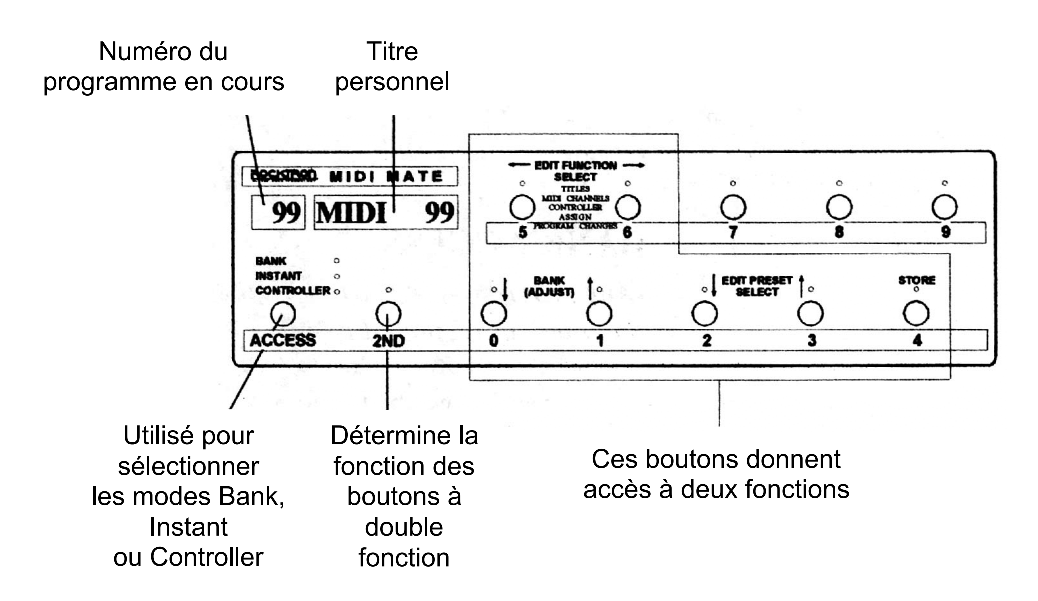
• Permet le branchement d'une pédale d'expression.

• Multiples Program changes MIDI sur canaux MIDI séparés.

• Multiples Control changes.

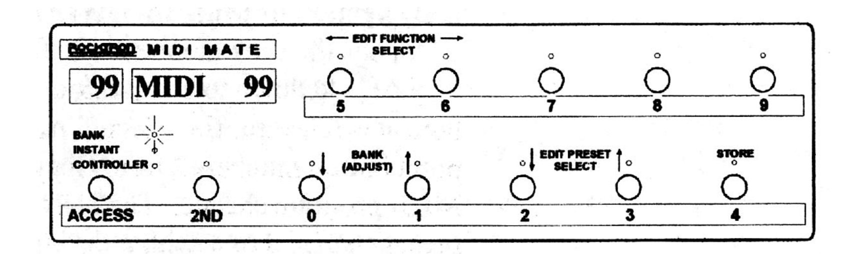
• Utilisation conviviale de la procédure d'édition.

Caractéristiques élémentaires d'utilisation…



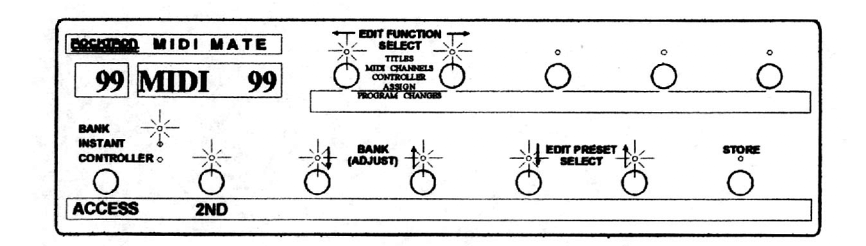
Fonction des boutons à double fonction avec la LED 2ND OFF

*(Accès à la fonction inscrite **sous** chaque bouton)*



Fonction des boutons à double fonction avec la LED 2ND ON

*(Accès à la fonction inscrite **au-dessus** de chaque bouton)*



BANK ACCESS

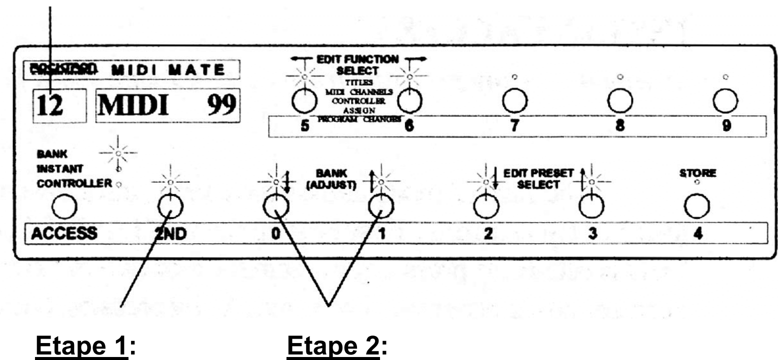
(Tout programme qui commence avec les deux mêmes premiers nombres peut être choisi en pressant un seul bouton)

Dans le mode Bank (2ND LED éteinte), l'utilisateur peut changer les presets à l'intérieur de la banque en cours (les numéros de banque sont 0-12). Par exemple, le MIDI Mate™ s'allume dans la banque "0". En pressant un bouton lorsque le message "*Rocktron MIDI Mate*™" défile, le numéro du bouton pressé sera le program change MIDI envoyé à son canal assigné. Le numéro de banque et le numéro de preset sont indiqués sur l'afficheur numérique trois caractères. Pour changer la banque sur le MIDI Mate™, pressez le bouton 2ND jusqu'à ce que sa LED s'allume. Maintenant, le bouton BANK (ADJUST) "↑" ou "↓" peut être pressé pour changer le numéro de banque. Les boutons BANK (ADJUST) "↑" ou "↓" peuvent être maintenus enfoncés pour faire défiler les différents numéros de banque. Quand le bouton est relâché, le numéro de banque sélectionné clignote. A ce moment, les boutons numérotés 2 à 9 peuvent être pressés pour envoyer le program change MIDI correspondant. La 2ND LED ne doit pas être éteinte sauf si vous désirez presser les boutons 0 ou 1 dans la banque choisie. Cela permet de réduire le nombre de boutons à presser lorsque vous êtes dans le mode BANK Access.

Pour changer entre les banques 0 à 12

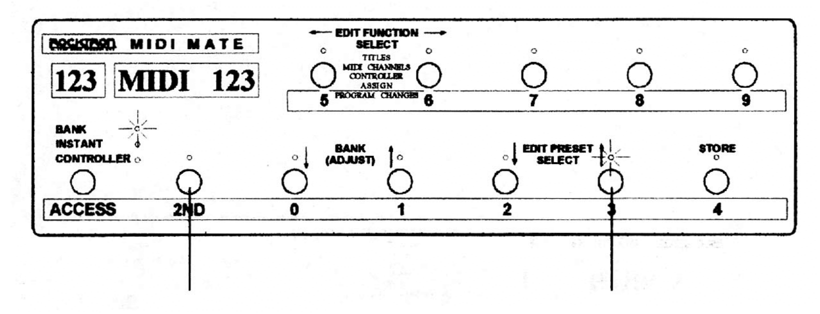
(La "Bank" correspond aux deux premiers des trois numéros de programme digitaux)

Affichage clignotant de la banque



Etape 1:
Pressez le bouton "2ND" pour allumer la LED

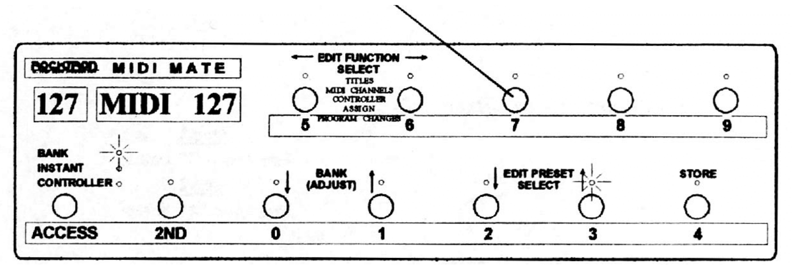
Etape 2:
Utilisez les boutons "Bank" pour choisir la banque.



Etape 3:
Pressez le bouton "2ND" pour éteindre la LED

Etape 4:
Pressez le dernier numéro du Programme désiré (par exemple, pressez 3 lorsque vous êtes dans la banque 12 pour le program 123).

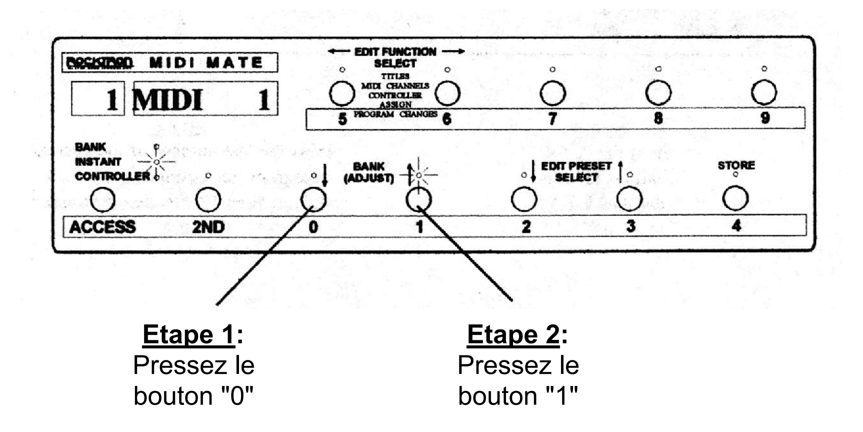
Etape 5:
Pour continuer à changer les programmes dans la même banque, pressez le dernier numéro du programme. N'importe quel autre programme qui commence avec les deux mêmes premiers numéros peut être sélectionné avec un seul bouton.



INSTANT ACCESS

(Changement pour n'importe quel programme de 01 à 99 en pressant deux boutons)

Le mode Instant permet à l'utilisateur de changer les presets instantanément au moyen de deux boutons. Dans un premier temps vérifiez que la LED INSTANT est bien allumée, et que la 2ND LED est éteinte. Pressez maintenant n'importe quelle combinaison de deux boutons pour accéder au programme correspondant. Par exemple, en pressant le bouton 0 puis le bouton 1, le MIDI Mate™ transmettra le program change 1. En pressant deux fois le bouton 9, le program change MIDI 99 sera envoyé, etc…La fonction bank "↑" et "↓" agit dans le mode Instant de la même manière que dans le mode Bank, permettant de ce fait d'accéder aux presets 100 à 128.



<u>Etape 1</u>:
Pressez le bouton "0"

<u>Etape 2</u>:
Pressez le bouton "1"

Pour sélectionner le programme 74:

<u>Etape 1</u>
Pressez le bouton "7".
<u>Etape 2</u>
Pressez le bouton "4".

Pour sélectionner le programme 99:

<u>Etape 1</u>
Pressez le bouton "9".
<u>Etape 2</u>
Pressez le bouton "9".

CONTROLLER ACCESS

(Pour envoyer une seule commande "control change MIDI on/off" en pressant un bouton)

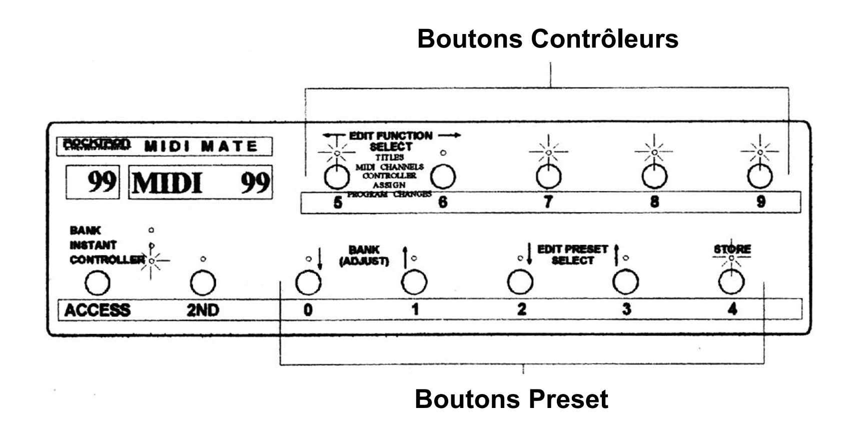
Le mode Controller access permet l'utilisation de changements de contrôle MIDI on/off. Les boutons 5-9 du MIDI Mate™ peuvent être assignés à un numéro de contrôle, et lorsque ce bouton est pressé, un changement de contrôle MIDI sera transmis correspondant au numéro de contrôle assigné. Une utilisation courante de cette caractéristique est d'avoir un contrôle direct à distance sur les paramètres d'un autre appareil sans changement des presets. Par exemple, le Rocktron ProGAP™ possède des fonctions de contrôle MIDI contrôlables et une boucle. Si la boucle du ProGAP™ est réglée sur le numéro de contrôle 9, et que le bouton 5 du MIDI Mate™ est réglé sur le numéro de contrôle 9, la boucle du ProGAP™ peut alors être activée/désactivée (on/off) en pressant le bouton 5 sur le MIDI Mate™. Cela permet de réduire le nombre de presets nécessaires car maintenant les presets ne doivent plus être dupliqués (par exemple, un avec la boucle activée et un avec la boucle désactivée).

Le statut du paramètre qui est activé/désactivé par le MIDI Mate™ est aussi sauvegardé par le MIDI Mate™, envoyant de cette manière la bonne commande de control change MIDI (on ou off) quand le programme est changé. Pour chaque bouton assigné à un numéro de contrôle, un changement de contrôle sera envoyé à chaque fois que le preset est changé. Par exemple, si les boutons 5, 6, 7 et 8 sont réglés pour contrôler respectivement les numéros 11, 12, 13 et 14, à chaque fois qu'un changement de programme est effectué, quatre commandes de changement de contrôle MIDI (control changes 11,12,13,14) seront envoyées sur les canaux MIDI correspondants. Ces quatre changements de contrôle transmettront les positions (on/off) des contrôles qui ont été sauvegardés en dernier pour chaque preset. Pour mémoriser un contrôleur "*On*", vérifiez que la LED CONTROLLER Access est allumée, et que le canal MIDI correspondant n'est pas réglé sur "*Off*", pressez alors le bouton du numéro de contrôle assigné afin que la LED au-dessus du bouton soit allumée. Une LED allumée au-dessus du bouton signifie que le contrôleur est "*On*", une LED éteinte signifie que le contrôleur est "*Off*". Réglez la position de contrôle pour tous les boutons assignés de cette manière. Pour les boutons qui ne sont pas assignés à un numéro de contrôle, la LED au-dessus d'eux ne doit pas être allumée. Une fois que tous les LEDs sont réglés pour représenter le statut correct (On ou Off) de tous les contrôleurs assignés, vous pouvez alors mémoriser ce statut dans le preset en cours en pressant d'abord le bouton 2ND afin que sa LED s'allume. Puis pressez le bouton STORE. *"Stored"* s'affiche brièvement indiquant que le statut en cours a été sauvegardé (c'est la seule fonction du bouton STORE).

Les boutons 0-4 peuvent être utilisés pour changer les presets lorsque vous êtes dans le mode CONTROLLER Access. Pour changer la banque des presets, pressez le bouton 2ND pour allumer la LED 2ND, puis les boutons Bank "↑" ou "↓" afin de choisir la banque désirée. Les presets sont groupés par banques de 5 dans le mode CONTROLLER Access.

Par conséquent, si vous êtes actuellement dans la banque 55 est que le bouton 1 est pressé, le preset 56 sera rappelé et la LED au-dessus du bouton 1 sera allumée. Considérez chaque numéro de bouton comme une valeur à ajouter au numéro de banque en cours clignotant s'il est pressé.

Fonctions des boutons dans le mode CONTROLLER Access:

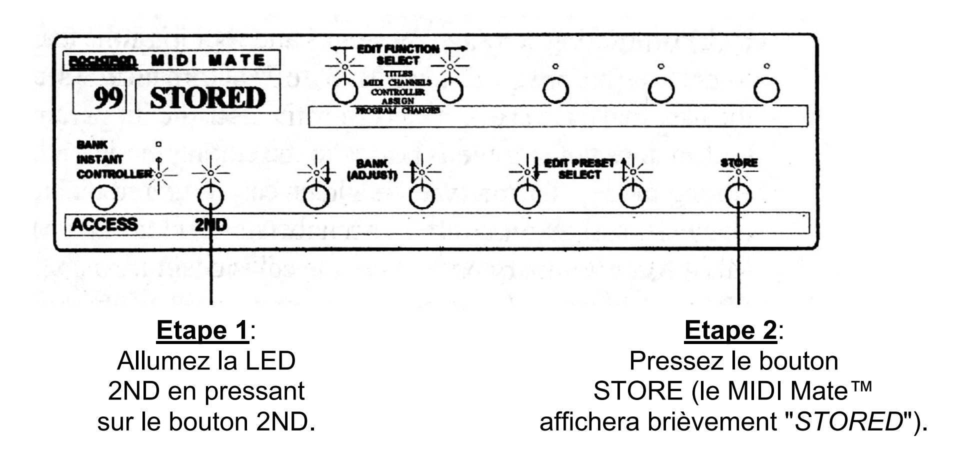


Régler les boutons assignés (voir paragraphe "Edition de l'assignation de contrôleur") et régler le canal MIDI contrôleur (voir paragraphe "Edition du canal MIDI").

Une LED "on" (allumée) envoie une commande de contrôle ON (valeur=127).

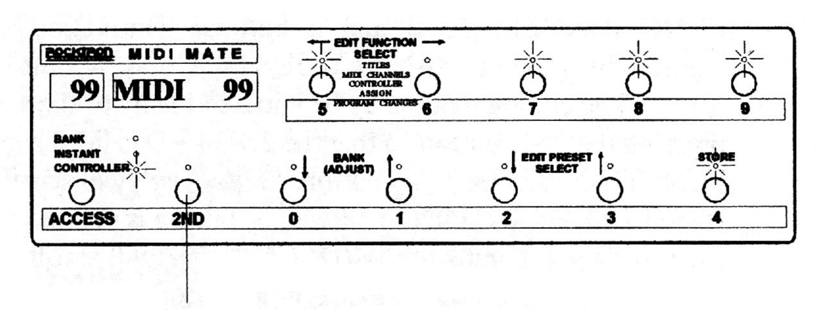
Une LED "off" (éteinte) envoie une commande de contrôle OFF (valeur=0).

Sauvegarder le statut en cours
(Pour mémoriser les positions des boutons on/off dans le preset en cours)



Etape 1:
Allumez la LED
2ND en pressant
sur le bouton 2ND.

Etape 2:
Pressez le bouton
STORE (le MIDI Mate™
affichera brièvement "*STORED*").



Etape 3:
Pressez le bouton 2ND pour éteindre sa LED.
Maintenant, à chaque fois que le programme 99 est
rappelé, cette configuration de positions des
boutons on/off est recalée.

Edition du MIDI Mate™

Les caractéristiques de l'édition du MIDI Mate™ ont été pensées pour être utiles en y incluant des messages défilant et en limitant le nombre de boutons à presser autant que possible. Le MIDI Mate™ sauvegarde automatiquement les choix que fait l'utilisateur afin de lui faciliter l'édition des paramètres. Le bouton STORE ne sauvegarde pas les choix dans le mode d'édition - il n'a pas de fonction dans ce mode. Les paramètres qui peuvent être édités sont: les titres, canaux MIDI, numéros de contrôleur assignable et changements de patch additionnel. Le MIDI Mate™ possède également une caractéristique unique d'édition utilisant les boutons EDIT PRESET SELECT. Ces boutons permettent à l'utilisateur de changer le preset qui est édité sans sortir du mode d'édition.

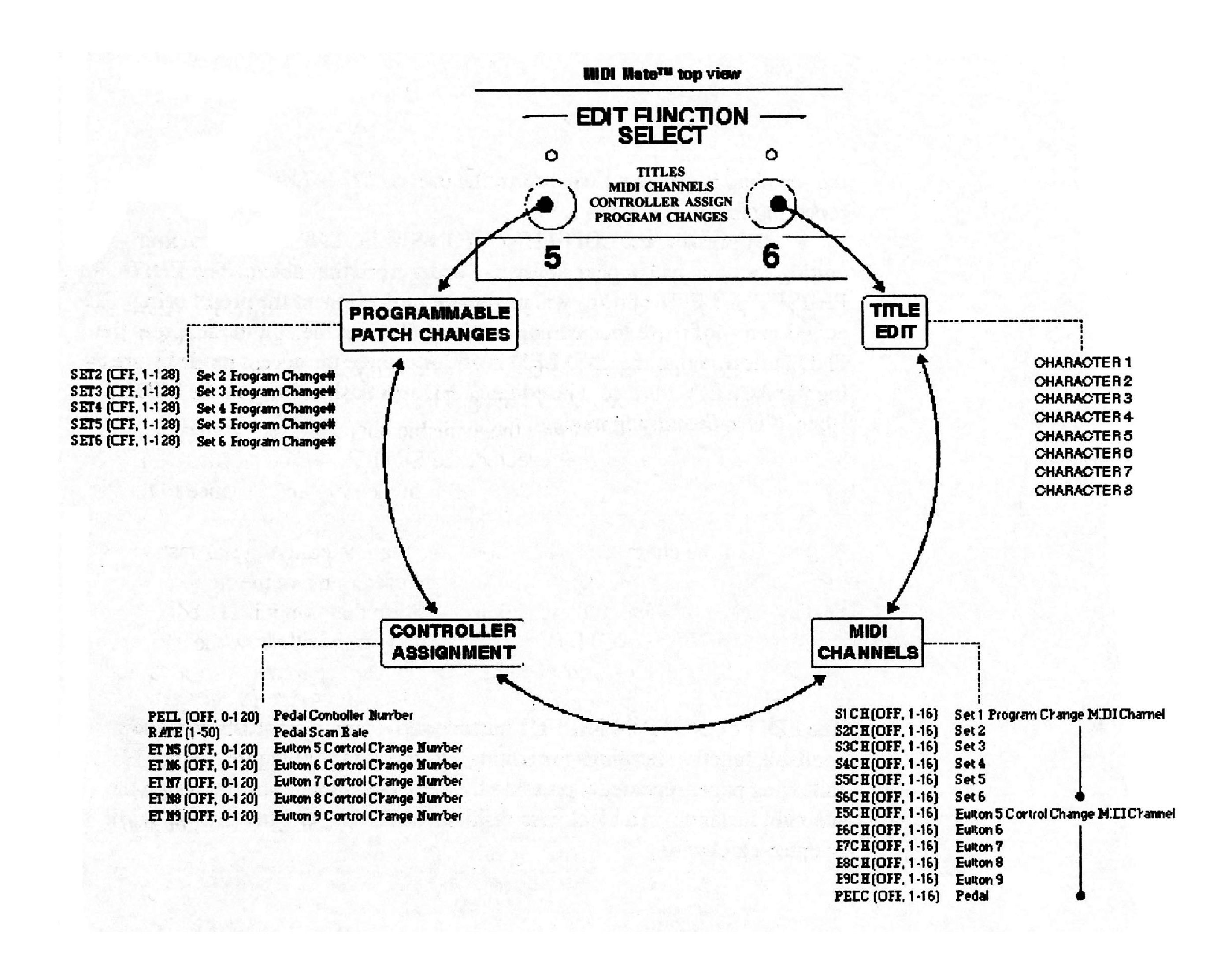
A chaque fois que la LED 2ND est allumée, les boutons EDIT PRESET SELECT permettent de passer au preset suivant ("↑") ou au précédent ("↓"). Ces boutons peuvent aussi être maintenus enfoncés pour défiler les presets. Cette caractéristique permet à l'utilisateur d'entrer dans le mode d'édition, d'effectuer toute l'édition nécessaire à tous les presets, puis de sortir du mode d'édition avec le minimum de boutons pressés. L'édition est divisée en quatre parties - "Titles", "MIDI Channels", "Controller Assignment" et "Program Changes" - et peut être obtenue dans tous les modes Access. Les fonctions d'édition sont accessibles en pressant les boutons EDIT FUNCTION SELECT "→" et "←". Les paramètres d'édition peuvent être ajustés en utilisant les boutons BANK (ADJUST) "↑" et "↓".

Le mode d'édition peut être lancé dans tous les modes Access en pressant le bouton 2ND pour que la LED 2ND s'allume. Puis, pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→". "*TITLE EDIT*" défile sur l'écran. Si le même bouton est pressé une seconde fois avant que défilement soit achevé, "*MIDI CHANNELS*" se déroule sur l'afficheur. De même, si le bouton est pressé une troisième fois, "*CONTROLLER ASSIGNMENT*" défile sur l'écran. Enfin, si le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" est pressé une quatrième fois avant la fin du défilement, "*PROGRAMMABLE PATCH CHANGES*" se déroule sur l'afficheur complétant ainsi le cycle des quatre parties de l'édition.

En pressant à nouveau le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" avant la fin du défilement, l'utilisateur retourne à la partie "*TITLE EDIT*" et continue à répéter les quatre parties.

En pressant le bouton EDIT FUNCTION SELECT "←", les quatre parties de l'édition apparaîtront dans l'ordre inverse de celui décrit plus haut. Les boutons EDIT PRESET SELECT permettent de sélectionner le preset à éditer dans n'importe quelle des quatre parties. Pour sortir du mode d'édition, pressez le bouton 2ND afin d'éteindre la LED 2ND ou changez le mode Access en pressant sur le bouton ACCESS. La LED d'édition clignotera aussi longtemps que le MIDI Mate™ est dans le mode d'édition.

Les boutons EDIT FUNCTION SELECT vous permettent de faire défiler les intitulés des fonctions disponibles pour l'édition. Comme le montre le schéma de la page suivante, presser à plusieurs reprises le bouton "→" fera défiler les intitulés de fonction dans le sens des aiguilles d'une montre, alors que le bouton "←" fera défiler ces intitulés dans le sens inverse.



Pour accéder au menu correspondant à chaque intitulé, attendez que le défilement de l'intitulé choisi soit terminé. Les boutons EDIT FUNCTION SELECT peuvent alors être utilisés pour défiler les contenus de chaque menu.

Pour éviter de rentrer dans le menu d'un intitulé et passer au suivant, pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT à nouveau avant que le défilement de l'intitulé en cours soit terminé.

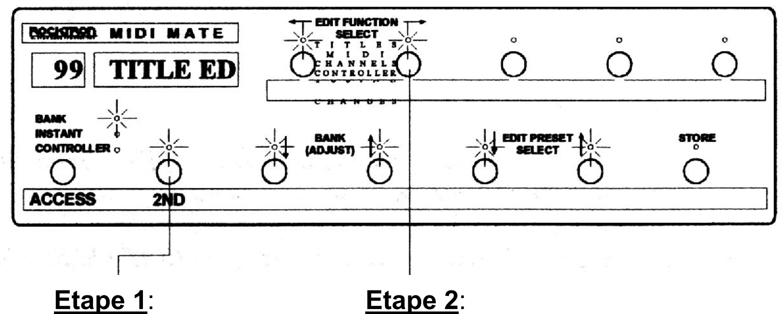
PRESSEZ "2ND" A N'IMPORTE QUEL MOMENT POUR QUITTER L'*EDITION*

Edition du titre

Entrez dans le mode d'édition lorsque vous êtes dans n'importe quel mode access en pressant le bouton 2ND pour que la LED 2ND s'allume. Pressez maintenant le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" pour que "*Title Edit*" défile sur l'afficheur. Laissez le défilement se finir pour accéder au mode d'édition du titre "Title Edit". Le titre du preset en cours est alors affiché avec un point clignotant à droite de son premier caractère. Les boutons BANK (ADJUST) peuvent maintenant être pressés pour faire défiler tous les caractères disponibles et utilisables dans la modification du titre. Lorsqu'un caractère est sélectionné, le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" permet de mémoriser celui-ci et de passer au caractère suivant.

Tous les caractères du titre peuvent être édités de cette manière. Les boutons EDIT FUNCTION SELECT servent à déplacer le curseur (point clignotant) sur la position du caractère que vous voulez éditer. Presser le bouton EDIT FUNCTION SELECT "←" permet à l'utilisateur d'éditer le caractère situé à gauche du caractère en cours. Si le caractère le plus à gauche a été édité et que l'édition est terminée, le bouton EDIT FUNCTION SELECT "←" peut être pressé pour entrer dans le mode d'édition "Programmable Patch Changes". Presser le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" permet à l'utilisateur d'éditer le caractère situé à droite du caractère en cours. Si le caractère le plus à droite a été édité et que l'édition est terminée, le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" peut être pressé pour entrer dans le mode d'édition "MIDI Channels".

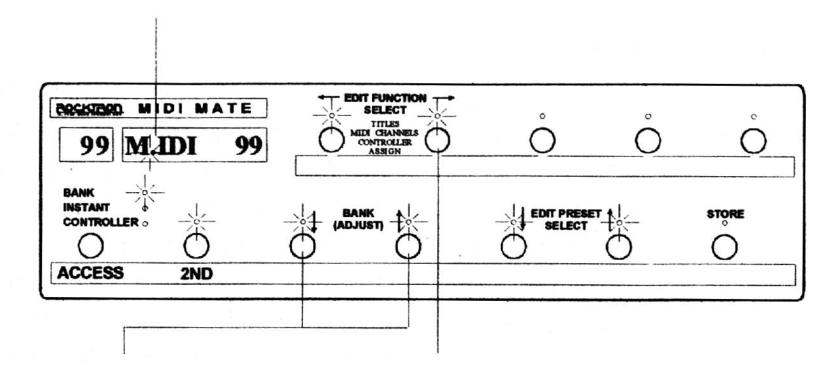
Pour entrer dans le mode TITLE EDIT:
(quel que soit le mode Access)



Etape 1:
Pressez le bouton 2ND pour allumer la LED 2ND.

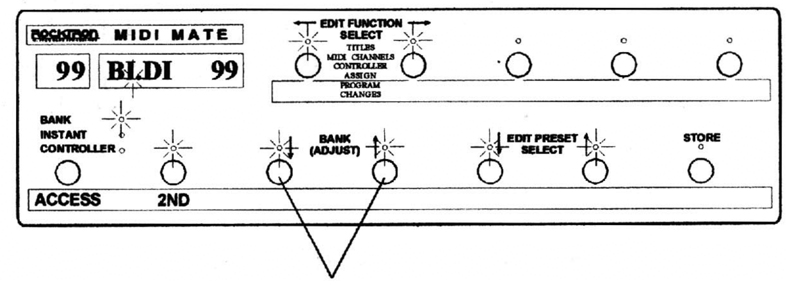
Etape 2:
Pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" ("TITLE EDIT" défile sur l'afficheur).Attendez la fin du défilement.

Une fois le défilement terminé,
le titre sera affiché avec un point clignotant
juste après le premier caractère.



Etape 3:
Utilisez les boutons ADJUST pour sélectionner un caractère.

Etape 4:
Pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" pour passer au caractère suivant.



Etape 5:
Utilisez les boutons ADJUST pour sélectionner un caractère. Répétez ce processus jusqu'à ce que tous les caractères soient édités.

Utilisez les boutons EDIT FUNCTION SELECT pour déplacer le curseur sur la bonne position de caractère.
Utilisez les boutons ADJUST pour sélectionner un caractère.

Une fois que l'édition est terminée, le titre suivant peut être édité en utilisant les boutons EDIT PRESET SELECT.

PRESSEZ "2ND" A N'IMPORTE QUEL MOMENT POUR QUITTER L'*EDITION*

Edition du canal MIDI

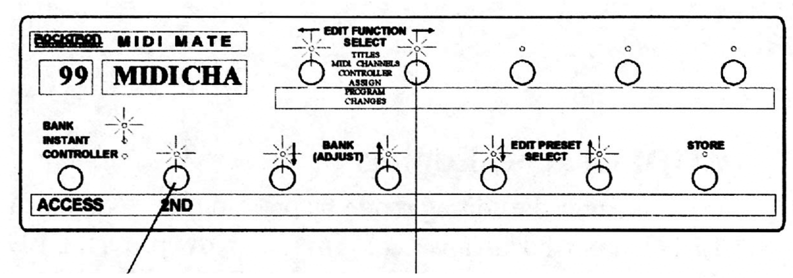
Entrez dans le mode d'édition lorsque vous êtes dans n'importe quel mode access en pressant le bouton 2ND pour que la LED 2ND s'allume. Pressez maintenant le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" deux fois ou jusqu'à ce que "*MIDI Channels*" défile sur l'afficheur. Laissez le défilement se finir pour accéder au mode d'édition du canal MIDI. "*S1CH*" (canal SET1) apparaît alors. Le MIDI Mate™ est capable de transmettre six réglages différents de patch changes sur six canaux MIDI différents. Assignez le canal MIDI au même canal des appareils MIDI dont vous voulez contrôler le premier set de patch changes.

Le canal MIDI peut être modifié en pressant les boutons BANK (ADJUST) "↑" ou "↓". Ces boutons peuvent être maintenus pressés pour permettre à l'utilisateur de faire défiler tous les canaux MIDI possibles. Les canaux MIDI disponibles pour SET1 sont 1-16 ou OFF. Une fois que le canal MIDI pour SET1 est attribué, pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" pour sélectionner le canal MIDI que vous voulez assigner au patch changes SET2. Les choix possibles de canal MIDI pour SET2 sont 1-16 ou OFF. Le canal MIDI pour n'importe quel set peut être désactivé afin de suspendre la transmission des patchs changes pour ce set.

Une fois que les canaux MIDI sont définis pour tous les sets, pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" et "B5CH" ("Bouton 5 Canal contrôleur MIDI") s'affichera. C'est là que vous choisissez le canal MIDI qui envoie les commandes de control change MIDI on/off pour le bouton 5. Réglez ce canal MIDI sur le même canal MIDI de l'appareil que vous voulez contrôler via les commandes de control change MIDI on/off par le bouton 5. Si vous ne désirez pas transmettre ces commandes, réglez le canal MIDI sur "*OFF*". En pressant à plusieurs reprises le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→", vous pouvez assigner le canal MIDI désiré au contrôleur continu MIDI (pédale) (abréviation "PEDC").

Le MIDI Mate™ peut utiliser un total de 12 canaux MIDI (tous en même temps): 6 canaux patch changes, 5 canaux contrôleur on/off et 1 canal contrôleur continu.

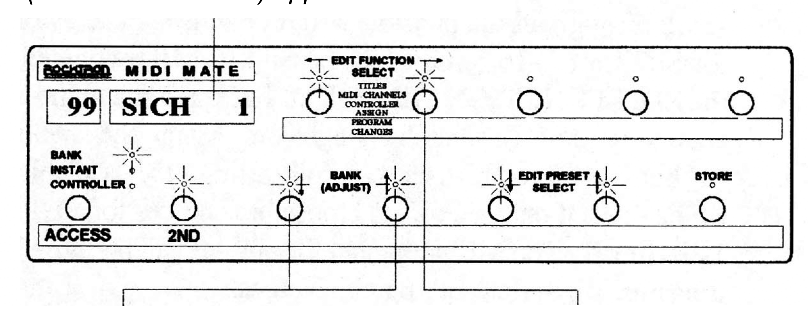
Pour entrer dans le mode MIDI CHANNEL EDIT:



Etape 1:
Pressez le bouton 2ND pour allumer la LED 2ND.

Etape 2:
Pressez deux fois le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" (ou jusqu'à ce que "*MIDI CHANNELS*" défile sur l'afficheur). Attendez que le défilement soit terminé.

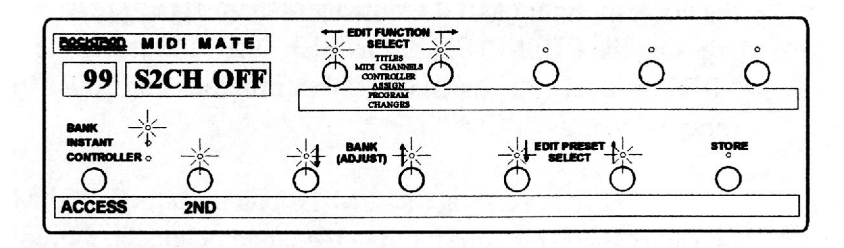
Une fois le défilement terminé, "S1CH" (Set 1 MIDI channel) apparaît.



Etape 3:
Utilisez les boutons ADJUST pour sélectionner lecanal MIDI qui transmettra Set 1 (1-16 ou OFF). Faites correspondre ce canal MIDI avec le canal MIDI sur lequel est réglé l'appareil récepteur.

Etape 4:
Pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" pour passer au prochain canal à éditer (Set 2).

Continuez à utiliser les boutons BANK (ADJUST) pour choisir un canal MIDI pour chaque set de program changes additionnels.



Les commandes MIDI on/off peuvent être assignés à des canaux MIDI individuels.
Le contrôleur continu ou pédale peut également être assigné à un canal MIDI.

PRESSEZ "2ND" A N'IMPORTE QUEL MOMENT POUR QUITTER L'*EDITION*

Edition de l'assignation des contrôleurs

Entrez dans le mode d'édition lorsque vous êtes dans n'importe quel mode access en pressant le bouton 2ND pour que la LED 2ND s'allume. Pressez maintenant le bouton EDIT FUNCTION SELECT "←" deux fois ou jusqu'à ce que "*Controller Assignement*" défile sur l'afficheur. Laissez le défilement se finir pour accéder au mode d'édition de l'assignation des contrôleurs. Une fois le défilement terminé, "*PEDL*" (abréviation de pédale) apparaît. Dans ce mode, la pédale et les boutons 5-9 peuvent être assignés à un numéro de contrôleur. La pédale doit être assignée au numéro de contrôleur qui correspond au numéro du paramètre que la pédale va contrôler. Par exemple, le volume de sortie du Rocktron ProGAP™ peut être attribué au numéro de contrôleur 8. En assignant la pédale du MIDI Mate™ au contrôleur 8, le volume de sortie du ProGAP™ est maintenant contrôlé par cette pédale.

La pédale du MIDI Mate™ peut être assignée à un numéro de contrôleur différent pour chaque preset. De cette manière vous pouvez contrôler le volume de sortie dans le preset 1, le niveau des aigus dans le preset 2, et les paramètres de basse et gain dans le preset 4 - juste en faisant correspondre les numéros de contrôleur avec les paramètres que vous voulez ajuster.

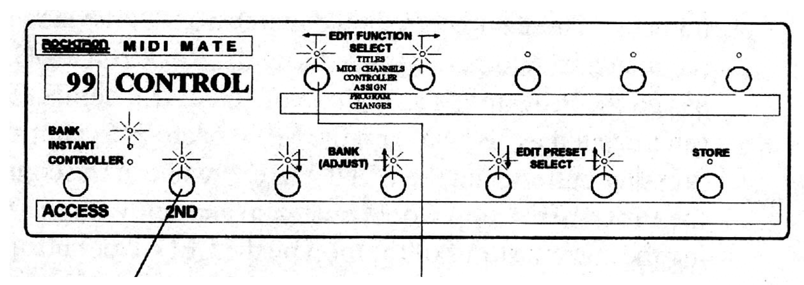
Les boutons 5-9 du MIDI Mate™ peuvent également être assignés à un numéro de contrôleur. Ces numéros doivent correspondre avec les paramètres on/off ou in/out de l'appareil MIDI. Un autre exemple avec le ProGAP™ Rocktron est d'assigner sa fonction loop (boucle) au numéro de contrôleur 9, et d'assigner le bouton 5 (abréviation "BTN5") du MIDI Mate™ au numéro de contrôleur 9. Maintenant, en pressant le bouton 5 du MIDI Mate™ dans le mode controller access, la boucle du ProGAP™ est activée/désactivée avec affichage du statut en cours de la boucle grâce à la LED située au-dessus du bouton 5.

Les numéros de contrôleur pour les boutons du MIDI Mate™ ne sont pas assignables pour chaque preset. En utilisant l'exemple précédent avec le bouton 5 du MIDI Mate™ assigné au numéro de contrôleur 9, peu importe le preset du MIDI Mate™, le bouton 5 est toujours assigné au numéro de contrôleur 9 à chaque fois que le MIDI Mate™ change de preset. Le dernier statut mémorisé pour chaque bouton assigné est également envoyé sur le canal MIDI du contrôleur correspondant.

Le MIDI Mate™ quitte l'usine avec tous les numéros de contrôle des boutons réglés sur "*OFF*". Le numéro de contrôle de la pédale est réglé sur "*OFF*" pour chaque preset du MIDI Mate™. Si le contrôle d'un bouton pour un preset particulier doit être réglé sur "*ON*", ce statut "*ON*" doit être sauvegardé pour ce preset, et pour tous les autres presets voulus.

Sous l'intitulé "*Controller Assignment*", le paramètre RATE fournit un taux réglable avec lequel le MIDI Mate™ va échantillonner la position de la pédale et envoyer les control changes. Le paramètre RATE est ajustable de 1 à 50mS. La valeur choisie détermine combien de fois un control change est envoyé par le MIDI Mate™ (ex: "20"= 20mS, "42"= 42mS, etc...). Plus cette valeur est basse, plus la transmission est rapide. Un taux de transmission rapide peut signifier une réponse plus régulière et plus précise de la part de l'appareil récepteur des control changes. Toutefois, la transmission peut avoir besoin d'être ralentie si une erreur apparaît pour des appareils ne pouvant traiter un flux de messages trop rapide.

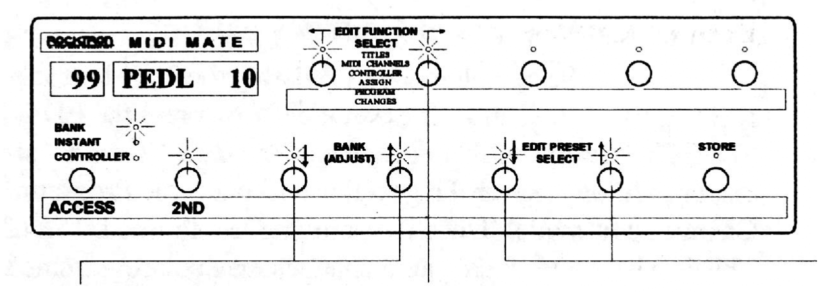
Pour entrer dans le mode CONTROLLER ASSIGNMENT EDIT:



Etape 1:
Pressez le bouton 2ND pour allumer la LED 2ND.

Etape 2:
Pressez deux fois le bouton EDIT FUNCTIONSELECT "←" (ou jusqu'à ce que "CONTROLLER ASSIGNMENT" défile sur l'afficheur).
Attendez que le défilement soit terminé.

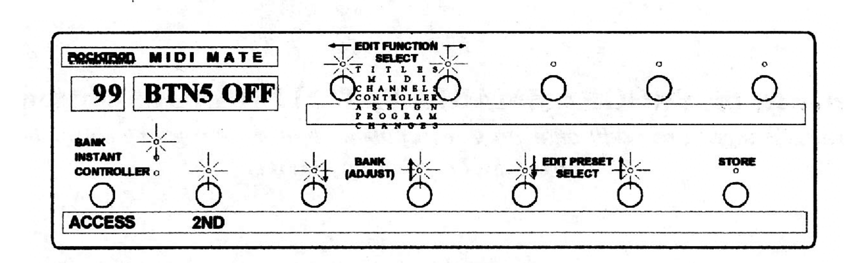
Une fois le défilement terminé, "PEDL" apparaît suivi du numéro de contrôle assigné à la pédale. Cette pédale peut être assignée à un numéro de contrôle différent pour chaque programme. Les boutons 5-9 peuvent être assignés chacun à un numéro de contrôle pour tous les programmes.



Etape 3:
Utilisez les boutons ADJUST pour sélectionner le numéro de contrôle voulu.

Etape 4:
Pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" pour éditer le taux de transmission de la pédale.

Note:
Les boutons EDIT PRESET SELECT peuvent être utilisés pour sélectionner le numéro de contrôle de la pédale pour le prochain preset.



Continuez à utiliser les boutons EDIT FUNCTION SELECT pour sélectionner le bouton auquel un numéro de contrôle est assigné.
Continuez à utiliser les boutons BANK (ADJUST) pour déterminer le numéro de contrôle pour chaque bouton.

PRESSEZ "2ND" A N'IMPORTE QUEL MOMENT POUR QUITTER L'*EDITION*

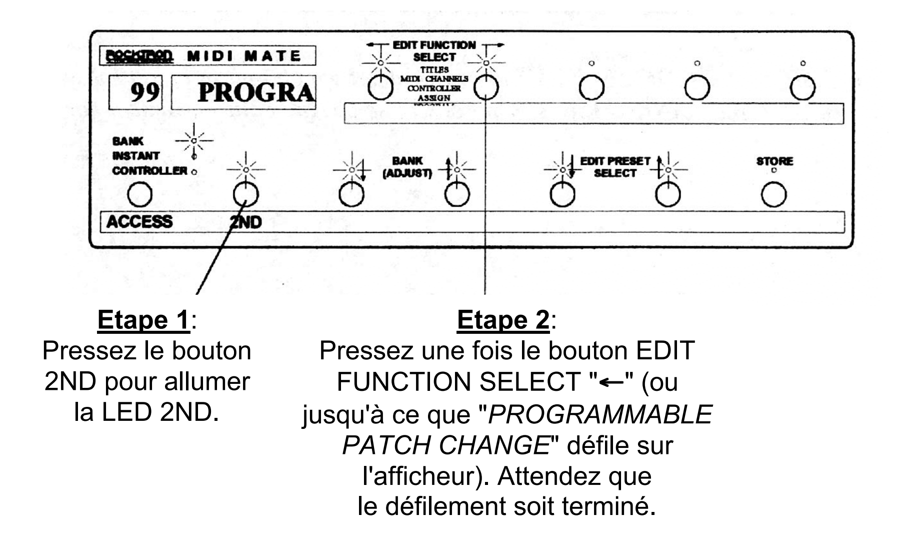
Edition des "Patch Changes" programmables

Entrez dans le mode d'édition lorsque vous êtes dans n'importe quel mode access en pressant le bouton 2ND pour que la LED 2ND s'allume. Pressez maintenant les boutons EDIT FUNCTION SELECT jusqu'à ce que "*Programmable Patch Changes*" défile sur l'afficheur. Laissez le défilement se finir pour entrer dans le mode d'édition des changements de patch programmables. Une fois le défilement terminé, "*SET2*" apparaît. A cet endroit des changements de patch additionnels peuvent être programmés pour être envoyés de conserve avec le patch change SET1. SET1 est le patch change affiché par les trois caractères numériques. SET2 à SET6 sont des patchs changes additionnels qui peuvent être envoyés à leurs canaux MIDI assignés en même temps que SET1.

Le nombre à la droite de SET2 est le numéro de patch change qui sera envoyé sur le canal MIDI assigné à SET2. Le patch change SET2 peut être modifié en pressant sur les boutons BANK (ADJUST) "↑" et "↓". En pressant sur le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→", l'utilisateur peut accéder de la même manière aux patchs change SET3 à SET6.

Pour entrer dans le mode d'édition PROGRAMMABLE PATCH CHANGES:

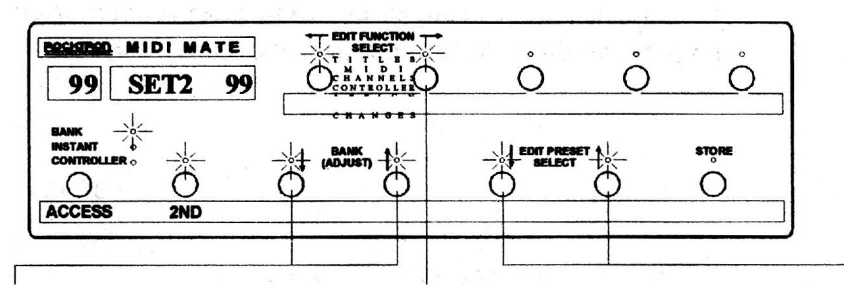
("Programmable Patch Changes" sont des programmes additionnels qui sont programmés pour être transmis de conserve avec le program change SET1 en cours)



Etape 1:
Pressez le bouton 2ND pour allumer la LED 2ND.

Etape 2:
Pressez une fois le bouton EDIT FUNCTION SELECT "←" (ou jusqu'à ce que "*PROGRAMMABLE PATCH CHANGE*" défile sur l'afficheur). Attendez que le défilement soit terminé.

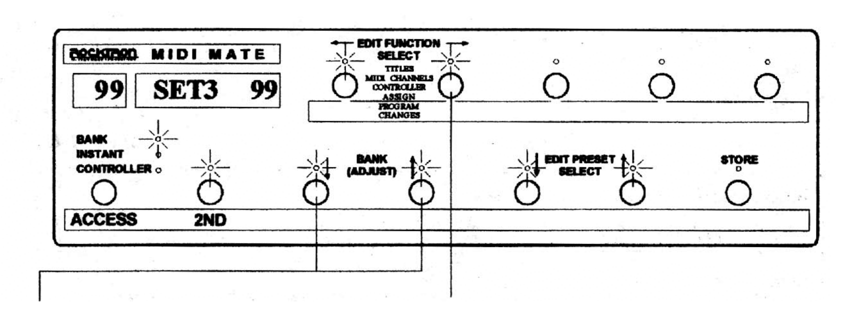
Une fois le défilement terminé, "SET2" apparaît avec un nombre à droite. Ce nombre est le program change qui sera envoyé sur le canal MIDI SET2.



Etape 3:
Utilisez les boutons ADJUST pour sélectionner le program change additionnel à envoyer. Les program changes sont envoyés sur le canal MIDI correspondant tout en éditant.

Etape 4:
Pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" pour avancer au program changes SET3.

Note:
Les boutons EDIT PRESET SELECT peuvent être utilisés pour sélectionner le program change additionnel du prochain preset.



Etape 5:
Utilisez les boutons BANK (ADJUST) pour sélectionner le program change additionnel à envoyer sur le canal MIDI SET3.

Etape 6:
Pressez le bouton EDIT FUNCTION SELECT "→" pour avancer aux program changes SET4 à SET6.

Une fois que les changements SET2 à SET6 sont assignés pour le programme en cours, le prochain programme peut être édité en utilisant les boutons EDIT PRESET SELECT.

PRESSEZ "2ND" A N'IMPORTE QUEL MOMENT POUR QUITTER L'*EDITION*

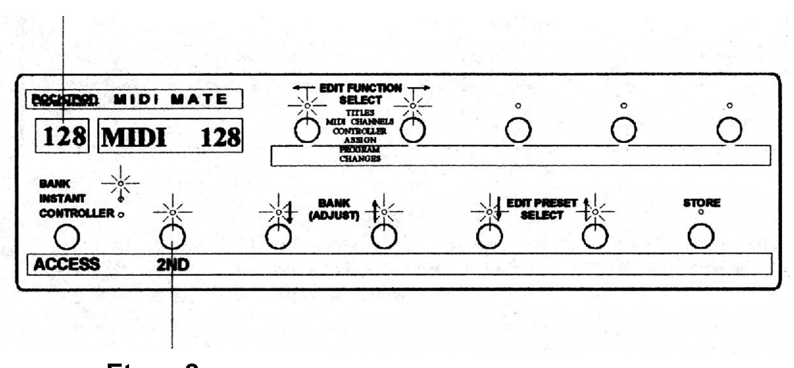
Réinitialisation d'usine

Cette caractéristique du MIDI Mate™ permet de retrouver les réglages à la sortie d'usine des titres, assignations de contrôleur, patch changes, etc. Pour effectuer cette procédure, suivez les étapes ci-dessous.

!!! ATTENTION !!!
Cette procédure effacera de manière permanente tous les réglages utilisateurs!

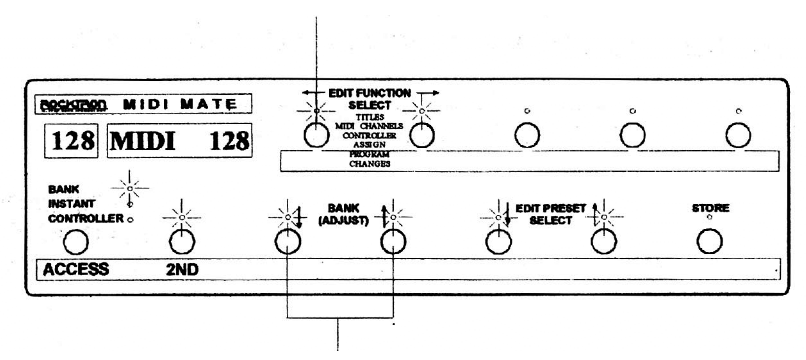
Pour entrer dans le mode FACTORY REINITIALIZE:

Etape 1:
Rappelez le preset #128.



Etape 2:
Pressez le bouton 2ND pour allumer la LED 2ND.

Etape 3:
Pressez une fois le bouton EDIT FUNCTION SELECT "←". "*FACTORY REINITIALIZE*" défile sur l'afficheur.

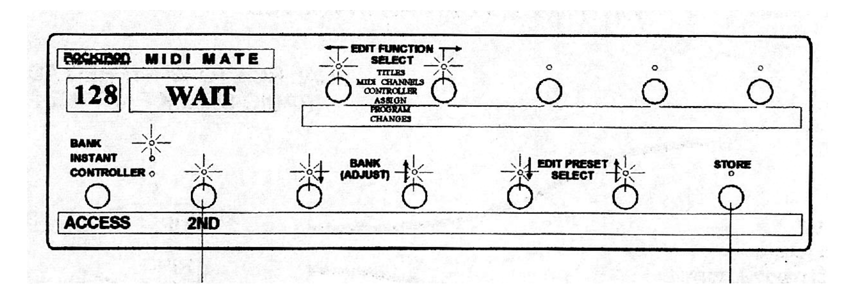


Etape 4:
∗ Utilisez les boutons BANK (ADJUST) pour régler le numéro de code sur 244.

∗ *Pour ceux possédant des versions antérieures au software 1.x, un numéro de code "10" peut être entré (à la place de 244) pour initialiser tous les réglages* ***sauf*** *les titres utilisateurs.*

!!! ATTENTION !!!

En accomplissant l'étape 5, la mémoire utilisateur sera effacée de façon permanente et remplacée par la mémoire d'usine d'origine!



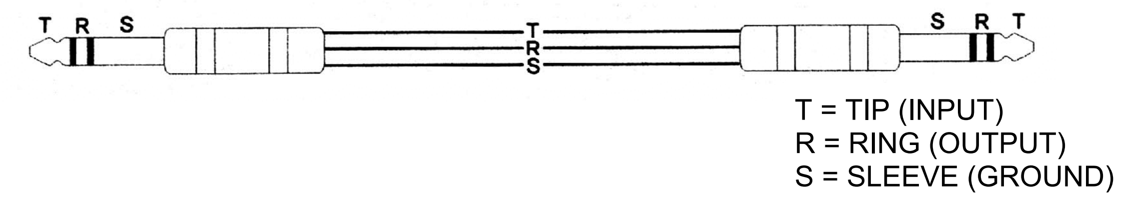
Etape 6:
Pressez le bouton 2ND pour sortir du mode d'édition.

Etape 5:
Pressez le bouton STORE. "WAIT" est affiché pendant que la mémoire se réinitialise. Une fois terminé, le message "ERR 0" doit s'afficher. Si ce message n'apparaît pas, la mémoire peut ne pas avoir été réinitialisée correctement.

Câbles "Y" pour pédale d'expression

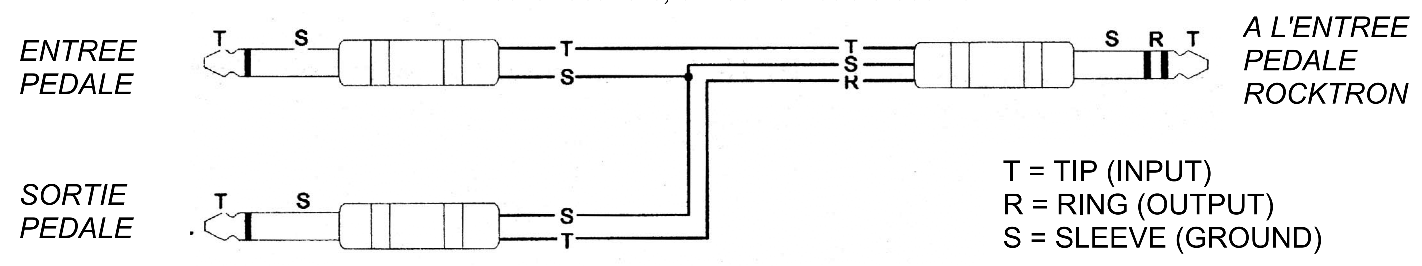
CABLE STEREO STANDARD

Pour utiliser avec une pédale munie d'une entrée/sortie jack stéréo



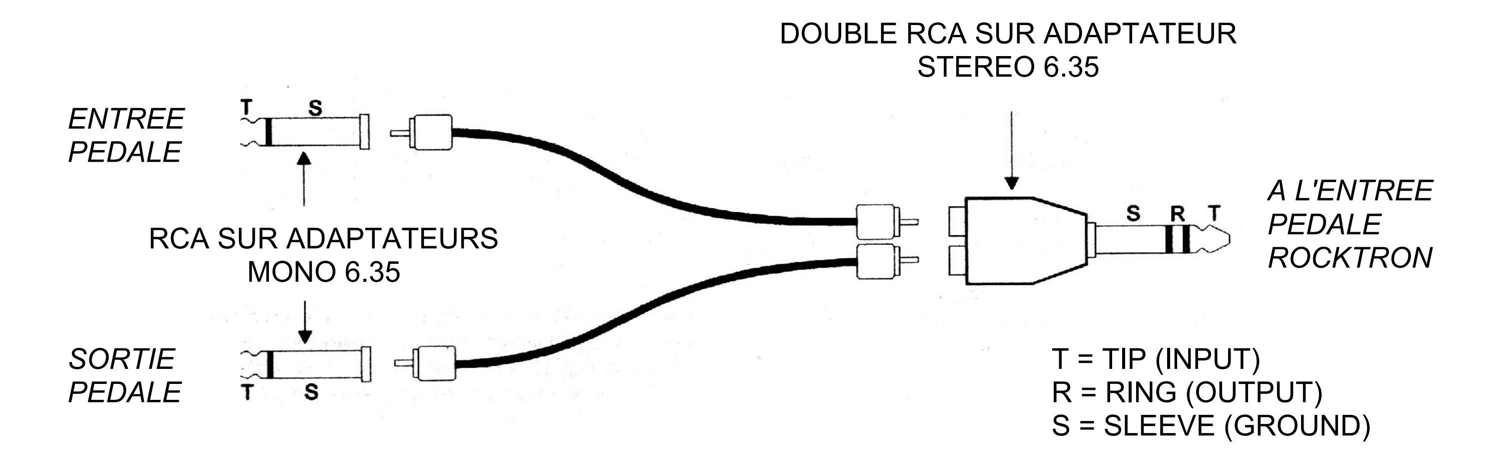
CABLE 2 X MONO SUR 1 X STEREO

Pour utiliser avec une pédale munie d'une entrée et d'une sortie jack mono. Note: Pour les meilleurs résultats, utilisez un câble coaxial.



CABLE STEREO "Y"

Fait en utilisant des raccords RCA et des adaptateurs 1/4" sans soudures.



Implémentation MIDI

Software Version 2.x

	FONCTION	TRANSMIS	RECU	REMARQUES
BASIC CHANNEL	DEFAULT CHANGED	1-16 1-16	X X	Peut être sauvegardé dans la mémoire non volatile
MODE	DEFAULT MESSAGES ALTERED	X X X	X X X	
NOTE NUMBER	TRUE VOICE	X	X	
VELOCITY	NOTE ON NOTE OFF	X X	X X	
AFTER TOUCH	KEY'S CHANNEL	X X	X X	
PITCH BEND		X	X	
CONTROL CHANGE		O O O O O O	X X X X X X	**PEDL = OFF **BTN5 = OFF **BTN6 = OFF **BTN7 = OFF **BTN8 = OFF **BTN9 = OFF
PROGRAM CHANGE	TRUE NUMBER	O	X	*PROGRAMMES1-128
SYSTEM EXCLUSIVE		X	X	
SYSTEM COMMON	SONG POSITION SONG SELECT TUNE REQUEST	X X X	X X X	
SYSTEM REAL TIME	CLOCK COMMANDS	X X	X X	
AUXILIARY MESSAGES	LOCAL ON/OFF ALL NOTES OFF ACTIVE SENSING SYSTEM RESET	X X X X	X X X X	

O = OUI
X = NON

NOTES * Les valeurs de programme MIDI envoyées sont 0-127 (correspondant aux presets 1 à 128).

** Les boutons et pédale peuvent être assignées à n'importe quel numéro de contrôle 0-120 ou OFF. Le MIDI Mate™ sort d'usine avec les boutons assignés sur OFF.

Autres produits Rocktron

Rack:

GAINIAC (préampli avec lampe 12ax7)

CHAMELEON 2000 (préampli avec multi-effets)

VOODU VALVE (préampli avec lampe 12ax7 & multi-effets)

PROPHESY (le haut de gamme de notre ligne de préampli avec multi-effets)

INTELLIFEX ONLINE (processeur multi-effets)

HUSH SUPER C (réducteur de bruit)

Pédales d'effet:

Distorsion RAMPAGE, Chorus TSUNAMI, Overdrive AUSTIN GOLD
Réducteur de bruit HUSH, Talk Box BANSHEE.

Amplificateurs guitare:

RT80 (80W, 1 X 12", avec réverb & accordeur chromatique intégré)

RT122C (120W, 2 X 12", avec chorus, réverb & accordeur chromatique)

ACOUSTIC (60W, ampli acoustique avec chorus & réverb)

R50C (50W, 2 X 8", avec chorus & réverb)

R20 (20W, 1 X 8", avec réverb)

R10 (10W, 1 X 6")

Pédalier de contrôle:

All Access(Pédalier de contrôle MIDI)